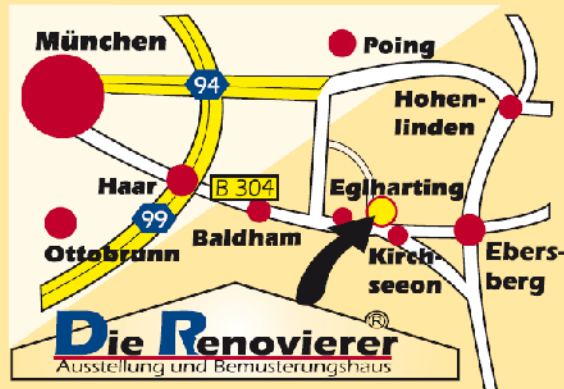


# Die Renovierer®

Ausstellung und Bemusterungshaus

Alles unter einem Dach - Kompletter Handwerker Service  
Planen - Sanieren - Modernisieren

Anzinger Straße 2  
85614 Eglharting  
Telefon 08091-561400  
Telefax 08091-1804  
[www.die-renovierer.com](http://www.die-renovierer.com)



Im Internet: [www.die-renovierer.com](http://www.die-renovierer.com)

Wir befinden uns direkt an  
der B 304 Richtung  
München bzw. Richtung  
Ebersberg!



## ATSV Kirchseeon 1906

[www.atsv-fussball.de](http://www.atsv-fussball.de)

**Ausgabe 7/2013 vom 01.09.2013**

C-Klasse: ATSV 3 – SV Bruck 2 (11.30 Uhr)  
Kreisklasse: ATSV Kirchseeon – Falke M. Schwaben 2  
(14 Uhr)  
B-Klasse: ATSV 2 – TSV Zorneding 2 (16 Uhr)

# Anpfiff

Zweiter Heimspieltag, erste Siege?



Hauptsponsor des ATSV Kirchseeon

Fußball



# Kader Saison 2013/14 1., 2. und 3. Mannschaft

## **Neuzugänge:**

- 1) Christian Karl (ohne Verein)
- 2) Christoph Forster (SV Bruck)
- 3) Rene Greithanner (FC Ebersberg)
- 6) Simon Treutlein (eig. A-Jugend)
- 7) Maximilian Bauer (eig. A-Jugend)
- 8) Stefan Koch (eig. A-Jugend)
- 9) Masimo Calderaro Papa (eig. A-Jugend)
- 10) Lukas Eidam (eig. A-Jugend)
- 11) Christian Büttner (TSV Grasbrunn)
- 12) Lukas Breitling (TSV Zorneding)
- 13) Antonio Pezo (SC Baldham-Vaterstetten)
- 14) Kevin Greithanner (FC Ismaning)

## **Abgänge:**

- 1) Adrian Mucha (TSV Zorneding)
- 2) Gianluca Calderaro Papa (TSV Zorneding)
- 3) Corbinian Huber (SV Anzing)
- 4) Danny Hahne (SV Dornach)
- 5) Sebastian Kornherr (TSV Waldtrudering)
- 6) Max Stangler (unbekannt)



**Eiscafe Venezia**

Inh. Massimo Nicolardi

Münchner Straße 5  
85614 Kirchseeon  
Tel.: 08091-5380170  
Mobil: 0173-9569686



[www.brueckenwirt-kirchseeon.de](http://www.brueckenwirt-kirchseeon.de)



Frank Getränke KG  
Wasserburger Str. 16  
85614 Kirchseeon  
Telefon: (0)80 91 / 96 49  
Telefax: (0) 80 92 / 85 24 65  
[info@frank-getraenke.de](mailto:info@frank-getraenke.de)



[www.frank-getraenke.de](http://www.frank-getraenke.de)

## Impressum

Stadionzeitung „Anpiff“

Ausgabe 03/2013

Herausgeber: ATSV Kirchseeon, Abteilung Fußball,  
Sportplatzweg 7, 85614 Kirchseeon

Auflage: 120

Erscheinungsweise: 14x/Jahr (zu jedem  
Heimspielwochenende der Herrenmannschaften)

Internet: [www.atsv-](http://www.atsv-fussball.de/fussballabteilung/stadionzeitung)

[fussball.de/fussballabteilung/stadionzeitung](http://www.atsv-fussball.de/fussballabteilung/stadionzeitung)

Redaktion: Martin Schrüfer (V.i.S.d.P.), Benjamin  
Kirmeier (bk)

E-Mail: [martin@atsv-fussball.de](mailto:martin@atsv-fussball.de)



# 1. Mannschaft

## Tabelle und Statistik

| RG. | VEREIN                 | SP. | S | U | N | TORE | DIFF. | PKT |
|-----|------------------------|-----|---|---|---|------|-------|-----|
| 1   | TSV Steinhöring        | 2   | 2 | 0 | 0 | 15:0 | +15   | 6   |
| 2   | FC Parsdorf            | 2   | 1 | 1 | 0 | 5:1  | +4    | 4   |
| 3   | Allg. SV Glonn         | 1   | 1 | 0 | 0 | 5:1  | +4    | 3   |
| 4   | SV Waldperlach II      | 2   | 1 | 0 | 1 | 7:5  | +2    | 3   |
| 5   | TSV Haar               | 2   | 1 | 0 | 1 | 5:4  | +1    | 3   |
| 6   | SV Anzing              | 2   | 1 | 0 | 1 | 3:5  | -2    | 3   |
| 7   | TSV Egming             | 2   | 1 | 0 | 1 | 2:7  | -5    | 3   |
| 8   | TSV Ebersberg II       | 2   | 0 | 2 | 0 | 2:2  | +0    | 2   |
| 9   | TSV Ottobrunn II       | 1   | 0 | 1 | 0 | 2:2  | +0    | 1   |
| 10  | SC Kirchheim II        | 1   | 0 | 1 | 0 | 2:2  | +0    | 1   |
| 11  | <b>ATSV Kirchseeon</b> | 1   | 0 | 1 | 0 | 1:1  | +0    | 1   |
| 12  | TSV Oberpfamm.         | 2   | 0 | 1 | 1 | 5:7  | -2    | 1   |
| 13  | Putzbrunner SV         | 2   | 0 | 1 | 1 | 0:4  | -4    | 1   |
| 14  | FC F. Mkt Schwb. II    | 2   | 0 | 0 | 2 | 0:13 | -13   | 0   |

### Nächstes Spiel

Sonntag, 08.09.13 12.30 Uhr: SV Waldperlach 2 – **ATSV Kirchseeon**

→ Sportanlage Waldperlach, Platz, Putzbrunner Str. 253, 81739 München

### Torjäger

Andreas Weber

1

Liebe Zuschauer,

herzlich willkommen zum zweiten Heimspieltag der neuen Saison 2013/2014! Noch fühlt sich alles ganz frisch an: Die Erste Mannschaft tritt in der Kreisklasse an, die Zweite Mannschaft in der B-Klasse und die Dritte Mannschaft muss sich nach einigen personellen Veränderungen wieder einspielen.

Wohin die Reise geht in der Saison 2013/2014, lässt sich noch nicht wirklich sagen. Nach einem Unentschieden und zwei Niederlagen am ersten Spieltag fiel der zweite Spieltag für unsere Jungs komplett aus: Die Erste verlegte ihr Spiel gegen den ASV Glonn, die Zweite hatte das mit ihrer Partie bereits vor längerem getan und die Partie der Dritten gegen Plienings Zweite wurde abgesagt.

Die Auftaktpartien waren dennoch ermutigend, alle Herrenmannschaften lieferten dem Gegner einen engagierten Kampf, bei der Ersten Mannschaft standen gegen den FC Parsdorf die Zeichen sogar lange auf Sieg, bis der späte Treffer zum Ausgleich den Traum nach dem ersten Dreier seit langem vorerst platzen ließ.

Unsere Gäste aus Markt Schwaben und Bruck begrüße ich ganz herzlich und wünsche allen einen spannenden und fairen Fußballnachmittag.

*Martin Schröder*

Leiter Presse- und Öffentlichkeitsarbeit  
ATSV Kirchseeon Fussball

# Pub Mahagoni

essen \* trinken \* feiern

www.pub-mahagoni.de



Inhaber:

**Hans Sedlmaier**

Wasserburger Straße 11

85614 Kirchseeon

Tel.: 08091/ 2526

Fax: 08091/ 2627

*Malermeisterbetrieb*  
**HEINZ & WERNER FROSCHAUER**



**Ausführung sämtlicher Malerarbeiten  
Vollwärmeschutz**

**Verlegen von Teppichböden + Tapeten**

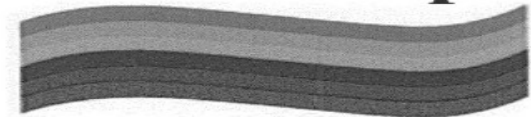
Riedering 10 • 85614 Kirchseeon

Telefon 0 80 91/25 66 • Telefax 0 80 91/48 10

Mobil 01 72/812 06 37

E-Mail: hwfroschauer@aol.com

Brillen und Kontaktlinsen  
**Rainbow-Optik**



**die andere vielfalt**

Marktplatz 10

85614 Kirchseeon

Tel 08091/567964



## 2. Mannschaft

### Tabelle und Statistik

| RG. | VEREIN                    | SP. | S | U | N | TORE   | DIFF. | PKT |
|-----|---------------------------|-----|---|---|---|--------|-------|-----|
| 1   | FC Aschheim II            | 2   | 2 | 0 | 0 | 9 : 3  | +6    | 6   |
| 2   | SC Kirchheim III          | 2   | 1 | 1 | 0 | 8 : 0  | +8    | 4   |
| 3   | SV Heimstetten III        | 2   | 1 | 1 | 0 | 9 : 4  | +5    | 4   |
| 4   | TSV Zorneding II          | 2   | 1 | 1 | 0 | 4 : 2  | +2    | 4   |
| 5   | TSV Poing II              | 2   | 1 | 1 | 0 | 3 : 2  | +1    | 4   |
| 6   | TSV Feldkirchen           | 1   | 1 | 0 | 0 | 5 : 2  | +3    | 3   |
| 7   | Allg. SV Glonn II         | 1   | 1 | 0 | 0 | 3 : 0  | +3    | 3   |
| 8   | Putzbrunner SV III        | 2   | 1 | 0 | 1 | 5 : 5  | +0    | 3   |
| 9   | BSG Mkt Schwaben          | 1   | 0 | 1 | 0 | 4 : 4  | +0    | 1   |
| 10  | TSV Hohenbrunn            | 2   | 0 | 1 | 1 | 2 : 5  | -3    | 1   |
| 11  | <b>ATSV Kirchseeon II</b> | 1   | 0 | 0 | 1 | 3 : 4  | -1    | 0   |
| 12  | TSV Steinhöring II        | 2   | 0 | 0 | 2 | 2 : 7  | -5    | 0   |
| 13  | FC Ebersberg              | 2   | 0 | 0 | 2 | 2 : 8  | -6    | 0   |
| 14  | TSV Neubiberg-O. II       | 2   | 0 | 0 | 2 | 0 : 13 | -13   | 0   |

### Nächstes Spiel

Sonntag, 08.09., 13 Uhr: TSV Feldkirchen - **ATSV 2**

→ Sportpark Feldkirchen, Platz 1, Olympiastr. 1, 85622 Feldkirchen

### Torjäger

|                        |   |
|------------------------|---|
| Massimo Calderaro Papa | 1 |
| Lukas Breitling        | 1 |
| Rene Greithanner       | 1 |

## 1. Mannschaft

### Rückblick

1. Spieltag: ATSV Kirchseeon – FC Parsdorf 1:1 (0:0)

Auf beiden Seiten waren sehr junge Teams angetreten, Kirchseeons Trainer Helmut Krob hatte durch verletzungs- und urlaubsbedingte Absenzen noch die A-Jugendsspieler Maximilian Hotz und Andreas Krob ins Team berufen müssen. In der ersten Hälfte hatte Parsdorf mehr Spielanteile und war aktiver, prallte aber immer an einer sehr solide stehenden Kirchseeoner Abwehr rund um Routinier Stefan Hoppe ab. Zwei Freistöße von Andreas Schmid – einer ging in die Mauer, einen parierte Torwart Matthias Gramüller glänzend – waren die Ausbeute der Parsdorfer. Bei Kirchseeon sah es noch düsterer aus, man merkte dem jungen und frisch zusammengesetzten Team an, dass es sich noch nicht gefunden hat und dass der Plan für das Spiel nach vorne noch nicht geschrieben ist.

In Hälfte zwei ließ Parsdorf etwas nach, den Kick bei sommerlichen Temperaturen belebte erst ein glückliches Abstaubertor von Kirchseeons Andreas Weber in der 75. Minute. Doch die Freude nach dem Motto “Unverhofft kommt oft” bei den Kirchseeoner Zuschauern währte nicht lange, denn in der 88. Minute nutzte Konrad Rauch auf Seiten der Parsdorfer den bis dato einzigen Abwehrfehler der Kirchseeoner zum Ausgleich. Beiden Mannschaften fehlten im Finale der Partie aber die Möglichkeiten, noch mehr draus zu machen, so dass es bei der Punkteteilung blieb. “Hinten staden wir sicher, nach vorne fehlte die Durchschlagskraft”, resümierte Kirchseeons Trainer Helmut Krob die Partie: “Das 1:0 hätte man auch über die Runden bringen können”. Generell blickt Krob aber trotz der aktuellen Verletztenmisere, mit Marco Weinzierl und Michael Marterer fehlen zwei Stammspieler, optimistisch in die kommenden Partien: “Eine Leistung, auf der man absolut aufbauen kann”.

Tor: 1:0 Andreas Weber (75.)

Zuschauer: 80

Schiedsrichter: Albert Rothmeier (Ismaning). Note: 3

*Aufstellung Kirchseeon: Matthias Gramüller, Stefan Koch, Henry Bliemel, Jens Klinker, Stefan Hoppe, Andreas Krob, Moritz Eidam, Christoph Forster, Andreas Weber, Maximilian Mader, Stipe Akrapa, Simon Treutlein, Adrian Naumann und Maximilian Hotz.*

# ATHOS

GRIECHISCHE TAVERNA

**elektro  
Naumann**

Elektroinstallation & Elektrogeräte  
mit Kundendienst

**Miele**  
FACHHANDELS-PARTNER

85614 Kirchseeon • Münchner Str. 42a  
Tel: 0 80 91 / 49 82

[info@elektro-naumann-muenchen.de](mailto:info@elektro-naumann-muenchen.de)

**Wir bauen  
auf Vertrauen**

Immobilien Weidlich GmbH



Solide und seriöse Beratung  
und  
persönliche Betreuung

**Nutzen Sie unsere 25-jährige Erfahrung  
rund um die Immobilie !**

**Alles aus einer Hand**

**IMMOBILIEN  
WEIDLICH**

Marktplatz 8  
D - 85614 Kirchseeon

Mo - Fr  
08.30 - 12.30  
14.00 - 18.00

Telefon 08091-3010  
Telefax 08091-3079

[info@immobilien-weidlich.de](mailto:info@immobilien-weidlich.de)  
[www.immobilien-weidlich.de](http://www.immobilien-weidlich.de)

**EURONICS Perlak**

Münchner Straße 1  
85614 Kirchseeon

T +49 (0) 8091 6179341  
F +49 (0) 8091 6179343

[euronics-perlak@online.de](mailto:euronics-perlak@online.de) | [www.euronics-perlak.de](http://www.euronics-perlak.de)

- Verkauf / Reparatur von Elektrogeräten • Elektroinstallationen aller Art
- SAT-Anlagen • ISDN- und DSL-Verkabelung, Telefonanlagen

## 3. Mannschaft

### Rückblick

ATSV Kirchseeon 3 – FC Parsdorf 2 0:4 (0:1)

Dass es nicht leicht werden würde für die dritte Mannschaft des ATSV wusste man im voraus. Waren schließlich einige Leistungsträger der vergangenen Saison in die zweite oder gar erste Mannschaft aufgerückt. Und so trat man gegen Parsdorf mit einer fast neuen Besetzung auf. Allzu schlecht lief es in der ersten Hälfte dann aber gar nicht. Hinten stand man ziemlich sicher. Nach vorne lief jedoch zu wenig. Lediglich ein direkter Freistoß von Benjamin Kirmeier brachte die Gäste in Gefahr. Der Ball krachte jedoch nur an die Querlatte. Kurz vor dem Halbzeitpfiff ging der FC Parsdorf II dann doch in Führung (45. Minute).

In der zweiten Hälfte konnte der ATSV nur noch wenige Akzente setzen und fing sich kurz nacheinander drei weitere Treffer ein (55./61./64. Minute). Ersatztorwart, Florian Schneider, der ebenso wie Constantin Faur sein Debüt im grünen Trikot gab, war machtlos. Stefan Tristl's Ehrentreffer kurz vor Schluss wurde vom Schiedsrichter leider als Abseits gewertet und folglich abgepfiffen. Somit endete die Partie deutlich mit 0:4. *bk*

*Aufstellung: F. Schneider – Borgmann, Müller, Zacher (C), T. Frisch – M. Frisch, Maier, Kirmeier, Faur – Scheffler, Tristl -Hannawald, T. Schneider, Oberhollenzer*

## 2. Mannschaft

### Rückblick

ATSV 2 – FC Aschheim 2 3:4 (1:2)

Eine hochdramatische Partie legte die Zweite Mannschaft zu Beginn der neuen Saison hin: Gegen den FC Aschheim kämpfte das Team bravurös, verlor aber knapp 3:4 gegen Aschheims Zweite. Den Torreigen eröffneten die Aschheimer in der 5. Minute mit dem frühen 0:1, das Kirchseeon aber mit einem schönen Kopfballtor von Massimo Calderaro Papa nach Flanke von Ercan Kacan in der 13. Minute egalisierte. Vor der Halbzeit fing sich das frisch formierte Kirchseoner Team von Trainer Hilmar Leuverink noch das 1:2 ein. Die Ansprache des Coachs an das Team, sich mehr zuzutrauen und weniger verhalten zu spielen, half, so dass Lukas Breitling in der 50. Minute ausgleichen konnte. Leider – aus Kirchseeoner Sicht – erhöhte der Gegner in der 75. und 77. Minute auf 2:4, was für die Hausherren der Weckruf für eine Aufholjagd war. Diese wurde in der 85. Minute durch den Anschlusstreffer durch Rene Greithanner belohnt, nicht aber mehr mit dem Ausgleich gegen die technisch sehr guten Aschheimer. "Das Team hat stark gekämpft und sich bis zur letzten Minute reingehängt. Das ist das, was für mich zählt – Kompliment", kommentierte Hilmar Leuverink, Trainer der Zweiten Mannschaft des ATSV, die Partie. *ms*

Tore:

1:1 Calderaro Papa Massimo (13.)

2:2 Breitling Lukas (50.)

3:4 Greithanner Rene (85.)

*Aufstellung: Sebastian Gschwändler, Oliver Pfab, Christian Büttner, Simon Wolfegg, Christoph Putz, Mikko Bischoff, Michael Bock, Ercan Kacan, Korbinian Halfar, Massimo Calderaro Papa, Rene Greithanner, Andreas Kroeck, Lukas Breitling*

### 3. Mannschaft

Tabelle und Statistik

| RG. | VEREIN                      | SP. | S | U | N | TORE | DIFF. | PKT |
|-----|-----------------------------|-----|---|---|---|------|-------|-----|
| 1   | SV Anzing II                | 2   | 2 | 0 | 0 | 15:2 | +13   | 6   |
| 2   | TSV Haar II                 | 2   | 2 | 0 | 0 | 11:0 | +11   | 6   |
| 3   | SV Hohenlinden II           | 2   | 1 | 1 | 0 | 7:2  | +5    | 4   |
| 4   | SV DJK Taufkirchen II       | 2   | 1 | 1 | 0 | 7:2  | +5    | 4   |
| 5   | SpVgg Heimstetten           | 2   | 1 | 1 | 0 | 5:2  | +3    | 4   |
| 6   | FC Parsdorf II              | 2   | 1 | 0 | 1 | 4:3  | +1    | 3   |
| 7   | TSV Oberframm. III          | 2   | 1 | 0 | 1 | 3:4  | -1    | 3   |
| 8   | SV Bruck II                 | 2   | 0 | 1 | 1 | 3:4  | -1    | 1   |
| 9   | TSV Moosach b.Gra. II       | 2   | 0 | 1 | 1 | 2:4  | -2    | 1   |
| 10  | TSV Ebersberg III           | 2   | 0 | 1 | 1 | 3:8  | -5    | 1   |
| 11  | ATSV Kirchseeon III         | 1   | 0 | 0 | 1 | 0:4  | -4    | 0   |
| 12  | SC Baldham-Vaterstetten III | 1   | 0 | 0 | 1 | 1:6  | -5    | 0   |
| 13  | TSV Egming II               | 1   | 0 | 0 | 1 | 0:8  | -8    | 0   |
| 14  | TSV Pliening/L. II          | 1   | 0 | 0 | 1 | 0:12 | -12   | 0   |

#### Nächstes Spiel

Samstag, 07.09. 14.00 Uhr: SC Baldham-Vaterstetten 3 -

#### ATSV Kirchseeon 3

→ Sportzentrum Vaterstetten, Baldhamer Str. 100, 85591 Vaterstetten

#### Torjäger

:-)

**Um nachhaltig zu handeln,**

**haben wir ein gutes Motiv.**

Bei unseren Förderprojekten haben wir immer die Region Oberbayern im Sinn – und die Zukunft im Blick. Nachhaltigkeit – das ist ein sperriges Wort. Wir füllen es mit Leben und Verantwortung. Ganz gleich, ob wir gesellschaftliche, soziale, kulturelle oder ökologische Anliegen unterstützen.

**Vazaninstraße 18 (im Grandauer Hof) · 85567 Grafing**

SpardaService-Telefon: **089 55142-400** (Mo. bis Fr.: 8:00 – 18:00 Uhr)

unterstützt durch

**Gewinn-Sparverein**

der Sparda-Bank München e.V.

**Sparda-Bank**

*Freundlich & fair*

[www.sparda-m.de](http://www.sparda-m.de)



[www.sparda-m.de](http://www.sparda-m.de)